

## Obsah - Content

*Theatralia*. 2021, vol. 24, iss. 1, pp. [5]-[6]

ISSN 1803-845X (print); ISSN 2336-4548 (online)

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/143809>

Access Date: 15. 12. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

## Obsah / Content

Editorial (Klára Škrobánková, Pavel Drábek) .....	7
---	---

### Yorick / Yorick

Claudine van Hensbergen / <b>The ‘Scaene of Elysium’: Painters, Plaintiffs and Paradise in John Dryden’s <i>Tyrannick Love</i> (1669)</b> .....	11
Massimiliano Morini / <b>Restoration Theatre, Indirect Translation and the Canon: Settle’s Guarini</b> .....	34
Teresa Grant / <b>‘With Old Plays You Have So Long Been Cloyed’: James Shirley’s Influence on Aphra Behn</b> .....	43
Lisanna Calvi / <b>‘This may appear unmanly Tenderness’. George Granville’s <i>The Jew of Venice</i> (1701)</b> .....	61
Stacey Jocoy / <b>Captain Macheath’s Execution Lament in <i>The Beggar’s Opera</i></b> .....	78
Filip Krajník / <b>Restored and De-Restored: Killing Off Garrick in John Philip Kemble’s <i>King Lear</i></b> .....	92
Jorge Braga Riera / <b>Translation and Performance Cultures: Spanish Drama in Restoration England</b> .....	101
Alba Graziano / <b>Address Pronouns Revisited: A Case of Theatre and Translation Pragmatics</b> .....	119
Anna Cetera-Włodarczyk and Przemysław Pożar / <b>Polish Translations of Restoration Comedy in Early Communist Period: The Cross Section of Ideology and Academy</b> .....	136

### Spektrum / Spectrum

Eva Šlaisová / <b>Od smutného Pierota k pyšnému vezírovi aneb Honzlovy <i>České písně kramářské</i></b> .....	147
Radka Kunderová / <b>Od sociálně-demokratické spirituality k socialistickému realismu. Koncept lidovosti v myšlení Jindřicha Honzla o divadle</b> .....	188
Tomáš Bojda / <b>Rozhlasový režisér Josef Henke</b> .....	216
Anna Zelenková / <b>Frank Wollman – dramatický text ako intencionálna danosť</b> .....	240

### Host / Guests

“Performance Can Reveal Paths Forward”: Interview with Amanda Eubanks Winkler .....	255
---	-----

### Orientace / Reviews

Eliška Poláčková / <b>Enacting the Bible in Medieval and Early Modern Drama</b> .....	263
Šárka Havlíčková Kysová / <b>Conceptual Metaphor Theory Cannot be Just Conceptual</b> .....	267
Klára Škrobánková / <b>Notes on the New Edition of Marcello’s <i>Il teatro alla moda</i></b> .....	271

Pavel Drábek / <b>Shakespeare's Treasure Trove of Italian Tales</b> .....	274
Kateřina řalounov / <b>When Audience in a Theatre Used to Be a Natural Thing</b> .....	279
Andrea Jochmanov / <b>Poetika Osvobozenho v opavskm vkřiku</b> .....	284
Jitka Pavliřov / <b>Viktor řech. Vzcny moment v českm tanenvdnm diskurzu</b> .....	287
Luboř Mareek / <b>Autorsky rozeklany portrt dvojat</b> .....	291

### **Depeře / Events**

Anna Mikyřkov, Klra řkrobnkov / <b>The Emperor of the Zoom: Aphra Behn and the Many Challenges of Zoom Productions</b> .....	295
Misty G. Anderson / <b>Behn's <i>The Emperor of the Moon</i> in 2020</b> .....	299
Simona Hjkov / <b>Revisiting Restoration Theatre through Transnational Interactions</b> .....	303
Tereza Turzkov / <b>In Search for New Realities in Post-Pandemic Dystopia</b> .....	309

### **Archiv / Archive**

M. A. Katritzky / <b>William Hogarth (1697–1764) and Book Illustration I: <i>Hudibras</i>, <i>Quixote</i> and the Littlecote House Murals</b> .....	313
---	-----